

May 5th, 2021

MINUTES OF A REGULAR COUNCIL MEETING OF THE MUNICIPALITY OF MULGRAVE-ET-DERRY HELD ON MAY 5TH, AT 20:30 PM IN GATINEAU, QUÉBEC, UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR MR. MICHAEL KANE.

WERE PRESENT by conference call: The Mayor Mr. Michael Kane and the Councillors; Marcel Beaubien, John Abraham, Marimilie Lalonde, Charles Meunier, Gerald Teske and Roland Barnabé.

IT IS,

Moved by Roland Barnabé,

Seconded by Charles Meunier;

1. OPENING OF THE SESSION

These forming quorum and sitting under the presidency of the Mayor Mr. Michael Kane, and the Director General and Secretary-treasurer, Isabelle Cusson, also present and the assembly is declared deliberated as follows;

AGENDA

1. OPENING OF THE SESSION
2. APPROVAL OF THE AGENDA
3. APPROVAL OF THE MINUTES OF APRIL 7TH, 2021
4. QUESTION PERIOD
5. APPROVAL OF ACCOUNTS
6. PERMITS AND CORRESPONDENCE
7. RESOLUTION – TO ADOPT THE 2020 AUDITED FINANCIAL STATEMENTS
8. RESOLUTION – FOR THE MANDATE OF THE AUDITOR FOR 2021
9. RESOLUTION – TO MANDATE THE REGIONAL ARCHIVE CENTER OF THE OUTAOUAIS
10. RESOLUTION – FOR A BUDGETARY TRANSFER FOR THE ARCHIVES PROJECT
11. RESOLUTION – OF SUPPORT FOR THE LACS DE LA PETITE NATION
12. RESOLUTION – TO ACCEPT THE BID FOR THE DUST CONTROL
13. RESOLUTION – FOR THE FIRE PREVENTION PLAN (PMOL) (2)
14. REPORTS FROM THE COMMITTEES
 - 14.1 Public works
 - 14.2 Public security
 - 14.3 Environment
 - 14.4 Recreation, culture and communication

15. CLOSING OF THE SESSION

2. TO ADOPT THE APPROVAL OF THE AGENDA

2021-05-035

IT IS MOVED by Marcel Beaubien, **SECONDED** by Gerald Teske to adopt the agenda as presented and remains open for any modifications.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. APPROVAL OF THE MINUTES OF A REGULAR MEETING HELD APRIL 7TH, 2021

2021-05-036

WHEREAS the council members have reviewed the minutes of the April 7th, 2021 session;

WHEREAS the members renounce to the reading of the minutes;

IT IS MOVED by Charles Meunier, **SECONDED** by Roland Barnabé to adopt the minutes of the April 7th, 2021 regular meeting.

CARRIED UNANIMOUSLY

4. QUESTION PERIOD

5. APPROVAL OF THE ACCOUNTS

2021-05-037

WHEREAS the council has reviewed the list of the accounts payable and in accordance to the delegation of expenditures hereby authorises the Director General and Secretary-treasurer to disburse the accounts payable included in the listing;

IT IS MOVED by Charles Meunier, **SECONDED** by Marcel Beaubien to approve the list of accounts payable and to authorise the payments.

CARRIED UNANIMOUSLY

00005-6138	Claude Philippe – rent : may 2021	1,960.00
00152-6375	Ministre du Revenu du Québec – employer’s remittance	5,561.95
00153-6376	Receveur Général du Canada – employer’s remittance	2,201.60
00154-6377	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – garbage : may 2021	5,044.53
00155-6378	Serv. Sanitaires Richard Lanthier – recycling : may 2021	2,639.63
00156-6379	Jean Perreault – KM : april 2021	49.40
00157-6380	Anne Pilon – supplies : january to march 2021	111.53
00158-6381	Bell Canada – 8199869519 (039) 2021 04 22	403.94
00159-6382	Randy Miller – KM : april 2021 (4)	1,041.04
00160-6383	Bell Canada – 819 281 5600 (508) 2021 03 25	54.93
00161-6384	Bell Canada – 530720363 : 2021 03 26	149.47
00162-6385	Bell Conférences Inc. – 115375354 : 16 april 2021	78.10
00163-6386	Dépanneur Mauzeroll – 8175 : mail	87.29
00164-6387	Fournitures de Bureau Denis – 816833 : supplies	222.80
00165-6388	Services de cartes Desjardins – 4530 9209 8689 2008	34.76

00166-6389	Gazifère Inc. – 000522805-0001590890	142.91
00167-6390	Hydro Québec – 299 096 731 292 : garage	472.10
00168-6391	Imprimerie Papineauville Inc. - 623946 : copies	148.60
00169-6392	RCAP Leasing Inc. – 3117544 : photocopier	331.13
00170-6393	ADTEX enr. – 2021-04-30-19 : web april	51.74
00171-6394	Direction de la gestion Fonds– 202100987080 : transferts	20.00
00172-6395	Guy Portelance – 28 april 2021 (8) : window washing	80.00
00173-6396	Union des municipalités Québec – 148700 : membership	2,131.64
00174-6397	Journal des 2 Vallées – F21000234 : tender ch Derry	390.92
00175-6398	Stanley Sécurité – 5106152-5118560-5140142	392.65
00176-6399	Dubuc CPA & Ménard Inc. – 85349 : 2020	10,922.63
00177-6400	DHC Avocats – 172638-172639 : legal	2,427.97
00178-6401	Microrama Informatique Inc.– 748100 : service calls	308.42
00179-6402	Waste Management – 00017139-0732-5	421.67
00180-6403	Les Huiles à Chauffage Raymond – FC90161291 : diesel	2,292.60
00181-6404	Excavation J.B.G. Lajeunesse – 4563 : grader	1,011.78
00182-6405	Denis Mageau Excavation – 000604 :	3,378.83
00183-6406	Clayton Berndt Excavation – 2769 : ½ km snow removal	3,837.66
00184-6407	Clayton Berndt Excavation Inc. – 2767-2768	488.65
	Pay cheques from 202190037 to 202190046	1,960.00
CARRIED UNANIMOUSLY		\$ 61,688.72

6. PERMITS AND CORRESPONDENCE

REQUEST FOR PERMITS

Septic installations (1)
 Accessory building (2)
 Construction (3)
 Demolition ()
 Renovations ()
 Water access and channelling (2)
 Certificate of authorization ()
 Renewal of permits ()
 Sub-divisions (1)
 Forestry ()
 Certificate to cut trees (2)
 Well ()
 Dock (1)
 Porch ()
 Fence ()
 Pool ()

CORRESPONDENCE

Project for the management of the archives
 Request of support for the Regroupement des Lacs de la Petite Nation
 Bid from Multi-Routes
 Annual report 2020 (PMOL)

7. RESOLUTION – TO ADOPT THE 2020 AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

2021-05-038

IT IS,

Moved by Roland Barnabé,

Seconded by John Abraham;

THAT the council of the Municipality of Mulgrave-et-Derry accepts the audited financial report of the fiscal year finishing December 31st, 2020 that has been presented by Mr. Christian Ménard chartered accountant for the firm Dubuc CPA & Ménard Inc.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. RESOLUTION – FOR THE MANDATE OF THE AUDITOR 2021

2021-05-039

IT IS,

Moved by Charles Meunier,

Seconded by Gerald Teske;

THAT the firm Dubuc CPA & Ménard Inc., chartered professional accountants society, be and is given the mandate to audit and prepare the 2021 financial statements of the municipality and also to assist in the preparation of the official copy of the 2022 budget and;

THAT the firm be mandated to prepare and produce any necessary audited reports as well as to assist in any other requested financial information.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. RESOLUTION – TO MANDATE THE REGIONAL ARCHIVE CENTER OF THE OUTAOUAIS

2021-05-040

IT IS,

Moved by Marimilie Lalonde,

Seconded by Marcel Beaubien;

THAT the municipality of Mulgrave-et-Derry accepts the two offers of service of the CREA to electronically scan the historical documents, as well as to provide us with a management process of the documentation of the municipality as identified in the offer of service.

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. RESOLUTION – FOR A BUDGETARY TRANSFER FOR THE ARCHIVE PROJECT

2021-05-041

IT IS,

Moved by Marimilie Lalonde,

Seconded by Charles Meunier;

THAT as stipulated in resolution no. 2021-05-040 the municipality has accepted the service offers for the ancestral archives as well an archive management plan;

THAT the municipality must make a budgetary transfer of \$20,000.00 from the surplus libre no. 59 -131-00-000 to the professional services no. 02-130-00-410.

ADOPTED UNANIMOUSLY

11. RESOLUTION – OF SUPPORT FOR THE LAKES OF THE PETITE NATION

2021-05-042

WHEREAS the Associations of the Lakes of the Petite-Nation have joined the Regroupement de Protection des Lacs de la Petite-Nation;

WHEREAS that government guidelines on Territories Incompatible in mining (Rio Treaty) will not allow the municipalities to protect the uses currently established in our territory, including the resort, conservation, the recreational tourism, the e Co-tourism and forestry;

WHEREAS the Regroupement de Protection des Lacs de la Petite-Nation asks the municipality of Mulgrave-et-Derry for our support to protect the territory from mining activities;

IT IS,

Moved by Charles Meunier,

Seconded by Gerald Teske;

THAT the members of the Council support the Regroupement de Protection des Lacs de la Petite-Nation in their demands.

ADOPTED UNANIMOUSLY

12. RESOLUTION TO ACCEPT THE BID FOR THE DUST CONTROL

2021-05-043

IT IS,

Moved by Roland Barnabé,

Seconded by Charles Meunier;

THAT the council of the Municipality of Mulgrave-et-Derry has received the bid from Multi-Routes for dust control and accepts the bid in the amount of \$20,475.00 taxes not included, which represents 63,000 liters of liquid calcium of 35% at a rate of \$0.325 per liter the cost also includes the transportation and spreading of the dust control.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-05-044

13. RESOLUTION – FOR THE FIRE PREVENTION PLAN (PMOL 2020) (2)

WHEREAS the fire prevention plan for coverage has been adopted by the Government of Québec in 2010;

WHEREAS the municipality has the obligation to prepare an annual report regarding an implementation plan for year number 2 representing 2020;

IT IS,

Proposed by Marcel Beaubien,

Seconded by John Abraham;

THAT the municipality of Mulgrave-et-Derry provides the report of the yearly implementation plan regarding year 2 representing 2020 to the MRC Papineau in order to forward the report, if needed, to the Government of Québec.

ADOPTED UNANIMOUSLY

14. REPORTS FROM THE COMMITTEES

- 14.1 Public works
- 14.2 Public security
- 14.3 Environment
- 14.4 Recreation, culture and communication

15. CLOSING OF THE ASSEMBLY

2021-05-045

All the items on the agenda have been addressed, **IT IS MOVED** by Roland Barnabé, **SECONDED** by Charles Meunier **THAT** this session be closed.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Michael Kane
Mayor

Isabelle Cusson
Director General and
Secretary-treasurer